

26. Mhla ukhathazeka (When upon life's billows)

26-1. Zulu Sheet Music

Mhla u-kha-tha - ze-ka emhla - be - ni la U-di-ni we a phelil a - man - dla nya

Bal i - zi - bu - si - so a - zi - ni - ngi na Bong iN ko si ngazo unga - so - li qha Bal i -

si - bu - si - so za - kho - ke U - zi - ba - le - ke nga - zi - nye he

Ba - la phe - la - aziOningi - na Bong iN ko - si ngazo un ga - so - li qha

The sheet music is written in a 2/4 time signature with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It consists of four systems of piano accompaniment and lyrics. The lyrics are in Zulu. The music features a steady piano accompaniment with chords and moving lines in both the treble and bass staves. The lyrics are placed below the treble staff of each system.

26-2. Siswati Sheet Music

Mhla u-kha-tsa - te-ka emhla - be - ni la U-khase-le a phelil e - man - dla nya

Bal - ti-bu - si-so tin ca - ne - yin Bong iN ko-si nga-to un-ga so - li cha

Bal ti bu - si-so ta - kho - ke U - ti - ba-le nga si - nye - nga - sine

Ba - la phe - la - tin ca - ne - yin Bong iN ko-si nga-to un-ga so - li cha

26-3. Zulu Lyric

1. Mhla ukhathazeka emhlabeni la,

Udiniwe, aphelil' amandla nya,

Bal' izibusiso, aziningi na?

Bong' iNkosi ngazo, ungasoli, qha!

Re) Bal' isibusiso zakho-ke, Uzibale-ke ngazinye, he!

Bala phela, aziningi na? Bong' iNkosi ngazo, ungasoli, qha!

2. Uthwesiw' umthwalo osindayo na?

Siyasind' isiphambano sakho la?

Bal' izibusiso zakho, qina ngo;

Khona wobalul' umthwalo wakho, bo.

3. Nxa ubon' abanye benemfuyo he,

Bhek'imfuyo yakho ephezulu le.

Bal'izibusiso, yeka, zihle hle!

Ifa Ligcinelwe wen' ekhaya-ke.

4. Impi isashisa, qina uthi ngo,

Ungesabi, nang uJes' unawe, bo!

Naz' izingelosi zokuphatha-ke,

Zokuyisa kahl' ekhaya lakho le.

26-4. Siswati Lyric

1. Mhla ukhatsateka emhlabeni la,

Ukhatsele, aphelil' emandla nya,

Bal' tibusiso, tincane yin'?

Bong' iNkhosi ngato, ungasoli, cha!

Re) Bal' tibusiso takho-ke, Utibale ngasinyengasinye!

Bala phela, tincane yin'? Bong' iNkhosi ngato, ungasoli, cha!

2. Utweswe umtfwalo losindzako yin'?

Siyasindz' siphambano sakho yin'?

Bal' tibusiso takho, cina ngci;

Tibale nyalo tibusiso takho, ke.

3. Uma ubon' labanye banjingile ke,

Nay'ingcebo yakho Ezulwini le.

Bal'tibusiso, buka, tinhle hle!

Lifa Ligcinelwe wen' ekhaya-ke.

4. Imphi isashisa, cina utsi ngci,
Ungesabi, nang uJes' unawe, bo!
Nat' tingelosi titokuvikela,
Tikuyise kahl' ekhaya lakho le.

26-5. English Lyric

1 When upon life's billows you are tempest tossed,
When you are discouraged, thinking all is lost,
Count your many blessings name them one by one,
And it will surprise you what the Lord hath done.

Re) Count your blessings, name them one by one;
Count your blessings, see what God hath done;
Count your blessings, name them one by one,
And it will surprise you what the Lord hath done.

2 Are you ever burdened with a load of care?
Does the cross seem heavy you are called to bear?
Count your many blessings, every doubt will fly,
And you will be singing as the days go by.

3 When you look at others with their lands and gold,
Think that Christ has promised you His wealth untold.
Count your many blessings, money cannot buy
Your reward in heaven, nor your Lord on high.

4 So amid the conflict, whether great or small,
Do not be discouraged, God is over all;
Count your many blessings, angels will attend,
Help and comfort give you to your journey's end.

26-6. Reference

Zulu Hymn 118

Korean Hymn 429 받은 복을 세어보아라